

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 65 (1994)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

DER AMBASSADOR DER NEUENBURGER-WEINE

Schneidler 94

# EIGEN- WILLIG

IN IHREM CHARAKTER:  
DIE WEINE "HÔPITAL POURTALES"  
AUS CRESSIER-NEUCHÂTEL.



Der weisse "Hôpital Pourtales" ist ein lebhafter und leicht perlender Apéro- und Tafelwein von einer mannigfaltigen Fruchtigkeit.

Der rote "Hôpital Pourtales", gilt als einer der besten Schweizer Rotweine.

## EINE DER ÄLTESTEN WEINVERSTEIGERUNGEN DER WELT.

Traditionsgemäss wird der Jahrgang 1993 der Weine des "Hôpital Pourtales" am

Montag, 28. Februar 1994, ab 10.00 Uhr, im Maison Vallier in Cressier-Neuchâtel öffentlich versteigert.

Für Degustationen:

Freitag, 25. Februar 1994, von 9.30 bis 12 Uhr und von 15 bis 18 Uhr.

Montag, 28. Februar 1994, von 8.30 bis 9.30 Uhr.

Die Erlöse aus den Weinverkäufen "Hôpital Pourtales" kommen noch heute voll und ganz dem gleichnamigen Spital in Neuchâtel zugute.

Auch dieses Jahr können Sie sich Ihren "Hôpital Pourtales" auf dem Korrespondenzweg ersteigern. Verlangen Sie unverbindlich das vollständige Versteigerungsdossier.



DOMAINE DE  
**L'HOPITAL POURTALES**  
VIN DE NEUCHÂTEL - CAVES DE TROUB - CRESSIER

## S U B S K R I P T I O N

Für weitere Infos: 2

NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

PLZ/ORT \_\_\_\_\_

Einsenden an: Domaine "Hôpital Pourtales",  
M. Jean-Paul Ruedin, Régisseur, Route de Troub 4,  
2088 Cressier-Neuchâtel, 038 47 11 51 Fx 038 47 26 05

# Das besondere EDV-Programm für die SONDERSCHUL- Administration\*



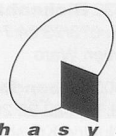
**h a s y s**

**hasys** 2.0 ist mit der neuen Benutzeroberfläche und den noch vielfältigeren Leistungserfassungs- und Fakturierungsmöglichkeiten **die** besondere EDV-Lösung für Sonderschulen.

Wir sind für Sie da. Jederzeit, zuverlässig und vor allem kompetent, denn **hasys** wurde von uns entwickelt. Rufen Sie uns an. Wir informieren Sie gern über das neue **hasys**.

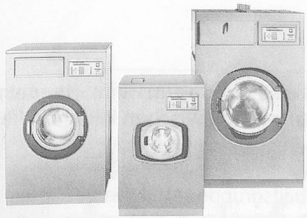
SOMMSYSTEMS

Somm Systems AG  
Taubenhausstrasse 6  
6005 Luzern  
**Tel. 041 22 70 84**  
**Fax 041 22 16 88**



**h a s y s**

\*Aus der Praxis entwickelt.  
In der Praxis bewährt  
und laufend optimiert.



# **UNSERE WASCHMASCHINEN GIBT ES IN DEN GRÖSSEN L, XL, UND XXL. NUR DIE PREISE SIND M.**

Wenn Sie nicht in der Grösse S denken, zahlt sich die Investition in eine unserer robusten Gewerbe-Waschmaschinen aus: Wegen der hohen Lebensdauer und den langfristigen Kosten aus Verbrauch, Service und Abschreibungen. Die sind L (10 kg), XL (20 kg) oder XXL (40 kg) genauso tragbar wie bei Chip-Steuerung und freier Programmierung. Schliesslich achten wir darauf, dass jedes Modell unserer Kollektion technologisch absolut in ist. Weshalb es ziemlich out ist, den Coupon nicht zurückzusenden.

Mehr Gesprächsstoff: Bitte rufen Sie mich an.  Mehr Lesestoff: Bitte schicken Sie mir detaillierte Unterlagen.

Einsenden an: Schulthess AG, 8633 Wolfhausen

Name

Firma

Strasse

PLZ/Ort  Tel.



**WÄSCHEPFLEGE MIT KOMPETENZ.**